His Eminence Metropolitan SABA,
Archbishop of
New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER,
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev.Fr. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Parish Council
Charles Choucair (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Jeanette Elias (Treasurer)
Georges Jabbour (Secretary)
Albert Hanna
Elias Chammas
Georges El Khal
Fares Abou Haidar
Olympia Siderides
Bassil Farraj
Maya El Habr

Antiochian Women:
Maya El Habr (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Roula Hasbani (Director)

Teen Soyo:
Rand Eid (President)
Ghada Hage + Elias Chahine (Advisors)

Young Adult Ministry:
Bernard Helou (Chair)

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية

Pastor: ***Archpriest Elias Ferzli***
10841 Rue Grande Allée, Montréal, QC, H3L 2M8
Tél: 514 858 7004, Email : alsayde@alsayde.org, www.alsayde.org

19 Janvier 2025

30ème dimanche après la Pentecôte
Saint Macaire le Grand l'Égyptien

.

الأحد الثلاثون بعد العنصرة
تذكار البار مكاريوس المصري

Calendrier hebdomadaire

Samedi:	**17:30**	**Vêpres**
Dimanche:	**9:45**	**Matines**
	11:00	**Divine Liturgie**

اللحن الخامس	**الإيوثينا الثامن**
L'Évangile des matines 8	**Ton 5**

رسالة أسبوعية نعمة الألم

حالتنا مع الرب أننا معذّبون وان الرب دائما يشفي. ليس لنا أن نتساءل لماذا نحن في الآلام، لماذا وُجدنا في الآلام. الوحي الإلهي لا يجيب عن هذا السؤال، لا يقول لأي سبب نحن مطروحون في الأوجاع، في أوجاع الجسد، في أوجاع الروح، في أوجاع الضمير. يكتفي الكتاب الإلهي في أن يلاحظ ذلك، وينطلق منه ليكشف لنا كيف نستطيع أن نخرج من هذه الآلام أو كيف نقدر أن نحتملها ونحوّلها إلى طاقة إبداع وتقرّب من الله فنجعلها سُلّما نرتقي بها إلى السماء. عندنا في الكتاب وعود بالشفاء وبالخلاص من الخطيئة. وعندنا وعد بالفرح وكشف للحياة الأبدية التي تأتي عندما نقتبل سر الله ونطيعه في كل ما نذوقه من مصائب الدنيا، في الروح كان أم في الجسد. عندما نكون في حال من هذه الأحوال، في عذاب كهذا الذي وقع فيه الرجال العشرة البرص الذين يذكُرهم لنا إنجيل اليوم، لسان حالنا مع السيد ان نقول: "يا رب ارحمني".

نلاحظ هنا ان الرجال استرحموا يسوع، وهذا أشمل من قضية الشفاء. عندما نطلب الشفاء، أكثرنا يطلب شفاء الجسد، وهذا صالح. الألم الجسديّ يُلقينا في ما هو مبهم، وكأننا تجاهه في خلوةِ قمّة عالية حيث صفاء الهواء يجعل التنفس صعبا ومضنيا. في الضعف الجسدي العضَليّ تسقط كل تساؤلاتنا. كل ما ادّخرناه من معرفة وفهم يزول ويفنى، يصبح لا شيء. نعلق هكذا في فراغ وعجز وفقر. نداهَم فجأة بتفاهة كل ما نتعرقل به من سعي ومآرب. السقم والمرض يمحوان كل ما هو سطحيّ فينا. نُنَقّى داخليا اذ نُعمّد بدموع الألم. والسيد دائما يفتقدنا هناك فيما تجفّ أحشاؤنا في داخلنا فنعطش حقا إلى ماء حيّ ونلتمسه في ما نعرف من عمق وجدّيّة.

يأتي السيد ويُلازمنا في وحدتنا. يقف من بعيد. يمرّ بنا كما يذكر لنا النص الإنجيليّ. لا يفرض نفسه بل ينتظرنا. يخاطبنا بلغتنا نحن. فإن قبلنا الحوار، إن تعلّمنا كيف ننتفض ونقول: "ارحمني"، حتى ولو بدا لنا غريبا، حتى إن لم نكن نعرف اسمه، يدخل هو في حوار معنا ويزيل بحضرته حشرجة أهوائنا، يطفئ لهيب سهامها ويحوّل ضجيج أفكارنا إلى ينبوع يفيض فينا فننتعش، يرفع عنا كل ضيق ونبقى للمسيح.

ما هو موقفنا في المصاب بعد أن نقع في الشر، بعد أن تجتاح الظلمات نفوسنا؟ أية صلاة نصلّي؟ هل نحن واثقون بأن الله نفسه ينحدر إلينا اذا صلينا؟ هل نعرف أن الله يريد أن نخدمه، ان ندخل معه في حوار؟

الله قادر بالطبع أن يستجيب في كل حين، وهو مُستجيب بالفعل اذا سألنا واذا لم نسأل لأنه يعلم حاجتنا. ومع ذلك فالرب يفضّل ان نُكلّمه لكي نتدرّب على صداقته. انه يطلب منا هذه الدالّة، دالّة البنين على أبيهم. وهذا ما نطلبه في القداس الإلهي قبل أن نتلو الصلاة الربّيّة اذ نقول: "وأهّلنا ايها السيد أن نجسر بدالّة لندعوك أبا".

الله يريد ان يختلط بنا، ان يعاشرنا لكي نعرف أننا ارتفعنا إلى مصف الألوهة ولكي ندرك أن الله تنازل إلى مصاف البشر. واذا جاء الله إلى نفوسنا كما هي، كما نعهدُها، في ضعفها، في هوانها، في قذارتها، اذا جاء الله إلى هذه النفوس فهو شافيها. تجربة الألم القصوى هي أن نتعلّق بألمنا، ان نُغلق النوافذ بالكلّية على أنفسنا فنختنق داخليا. قلوبنا تذبل، عقولنا تسكت، ضمائرنا تتسكّع فنموت روحيا. الانسان لا يختنق فقط من رئتيه، يختنق إن رفض ان يفتح النوافذ متى أحسّ بالاختناق، لأنه إن فتح نوافذ القلب إلى السماء فالرب يأتي اليه ويحاوره والحوار تنفّس وانتعاش. الصلاة تنفّس. اذا ما كنا متأكدين من هذا الأمر، نستطيع ان نتغلب على جميع تجارب الدنيا لأن أرواحنا تكون مليئة من النعمة.

سيادة المطران جورج خضر

الطروباريات:

طروبارية القيامة باللحنِ الخامِس

لنُسبّحْ نَحْنُ المُؤْمِنينَ ونَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، المُساوي لِلآبِ والروحِ في الأزَلِيَّةِ وعَدَمِ الابْتِداء، المَوْلودِ مِنَ العَذْراءِ لِخَلاصِنا، لأنَهُ سُرَّ بالجَسَدِ أنْ يَعْلوَ على الصليبِ، ويَحْتَمِلَ الموتَ، ويُنْهِضَ المَوْتى بِقِيامَتِهِ المَجيدة.

للقِدّيسِ مَكاريوسَ الكَبيرِ المِصْرِيّ باللحنِ الأوَّل

ظَهَرْتَ في البَرِّيَّةِ مُسْتَوْطِناً، وبِالجِسْمِ مَلاكاً، ولِلْعَجائِبِ صانِعاً، وبِالأصْوامِ والأسْهارِ والصَلَواتِ تَقَبَّلْتَ المَواهِبَ السَّماويَّة. فَأَنْتَ تَشْفي السُقَماءَ ونُفوسَ المُبادِرينَ إلَيْكَ بِإيمانٍ، يا أَبانا المُتَوَشِّحَ باللهِ مَكاريوس. فَالمَجْدُ لِمَنْ وَهَبَكَ القُوَّة، المَجْدُ لِلَّذي تَوَّجَكَ، المَجْدُ لِلْفاعِلِ بِكَ الأَشْفِيَةَ لِلْجَميع.

لميلاد العذراء – باللحن الرابع:

ميلادك يا والدة الإله، بشّر بالفرح كل المسكونة، لأنه منكِ أشرق شمس العدل المسيح إلهنا، فحلَّ اللعنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة الأبدية.

قِنداق عيد دُخول السَيِدِ إلى الهَيكلِ

أيُّها المَسيحُ الإلهُ، يا مَنْ بِمَوْلِدِهِ قَدَّسَ الْمُسْتَوْدَعَ البَتولِيّ، وبارَكَ يَدَيْ سِمْعانَ كَما لاقَ، وأدْرَكَنا الآنَ وخَلَّصَنا؛ إحْفَظْ رَعِيَّتَكَ بِسَلامٍ في الحُروبِ، وأيِّدِ المُلوكَ الذينَ أحْبَبْتَهُمْ، بِما أنَّكَ وَحْدَكَ مُحِبٌّ لِلْبَشَر

Tropaire

Tropaire, ton 5

Fidèles, chantons et adorons, le Verbe sans commencement comme le Père et l'Esprit, né de la Vierge pour notre salut, car Il a bien voulu dans sa chair monter sur la Croix pour y endurer la mort et relever les morts par sa glorieuse résurrection.

.

Tropaire, ton 1

Habitant du désert tel un ange dans ton corps, tu fis des miracles, ô Macaire notre père théophore ; par le jeûne, les veilles et la prière, tu as reçu des dons célestes ; tu guéris les malades et les âmes de ceux qui accourent vers toi avec foi. Gloire à celui qui t'a donné la force, gloire à celui qui t'a couronné, gloire à celui qui par toi accomplit pour tous des guérisons.

Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4

Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, a annoncé la joie au monde entier, car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu; Il a détruit la malédiction et donné la bénédiction, Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle.

Kondakion présentation du Christ au temple

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité et, comme il convenait, Tu as béni les bras de Siméon;Tu es venu et Tu nous as sauvés Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves et fortifie ton Église bien-aimée, Toi le seul ami des hommes.

THE EPISTLE

Thou, O Lord, shalt preserve us and keep us from this generation.
Save me, O Lord, for the godly man hath disappeared.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Colossians.

(3:4-11)

Brethren, when Christ, Who is our life, appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these, the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its Creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, freeman, but Christ is all, and in all.

GOSPEL

The reading from the Holy Gospel according to St. Luke.

(17:12-19)

At that time, as Jesus entered a village, He was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said, "Jesus, Master, have mercy on us." When He saw them He said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus' feet, giving Him thanks. Now he was a Samaritan. Then Jesus said, "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And He said to him, "Rise and go your way; your faith has made you well."

الرسالة

أَنْتَ يا رَبُّ تَحْفَظُنا وتَسْتُرُنا مِنْ هَذا الجيلِ،
خَلِّصْني، يا رَبُّ، فإنَّ البارَّ قَدْ فَنِيَ.

فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدّيسِ بُولُسَ الرَّسولِ إلى أَهْلِ كولوسّي.(3:4-11)

يا إخْوَةُ، مَتى ظَهَرَ المَسيحُ الذي هُوَ حَياتُنا، فَأَنْتُمْ أَيْضاً تُظْهَرونَ حينَئِذٍ مَعَهُ في المَجْد. فَأَميتوا أَعْضاءَكُمُ التي على الأَرْضِ: الزِّنى، والنَّجاسَةَ، والهَوى، والشَّهْوَةَ الرَّدِيَّةَ، والطَّمَعَ الذي هُوَ عبادَةُ وَثَنٍ. لأَنَّهُ لأَجْلِ هَذِهِ يَأْتي غَضَبُ اللهِ على أَبْناءِ العِصْيانِ. وفي هَذِهِ أَنْتُمْ أَيْضاً سَلَكْتُمْ حيناً إذْ كُنْتُمْ عائِشينَ فيها. أَمّا الآنَ، فَأَنْتُمْ أيضاً اطْرَحوا الكُلَّ: الغَضَبَ، والسَّخْطَ، والخُبْثَ، والتَّجْديفَ، والكَلامَ القَبيحَ مِنْ أَفْواهِكُمْ. ولا يُكَذِّبْ بَعْضُكُمْ بَعْضاً، بَلِ اخْلَعوا الانْسانَ العَتيقَ مَعَ أَعْمالِه. والْبَسوا الانْسانَ الجَديدَ الذي يَتَجَدَّدُ لِلْمَعْرِفَةِ على صورَةِ خالِقِه. حَيثُ لَيْسَ يونانِيٌّ ولا يَهوديٌّ، لا خِتانٌ ولا قَلَفٌ، لا بَرْبَرِيٌّ ولا اسْكيثِيٌّ، لا عَبْدٌ ولا حُرٌّ، بَلِ المَسيحُ هُوَ كُلُّ شَيْءٍ وفي الجميع.

الإنجيل

فصل شَريفٌ مِن بِشارَةِ القِدّيس لوقا البَشيرِ التِّلميذِ الطّاهِر. (17:12-19)

في ذَلِكَ الزَّمان، فيما يَسوعُ داخِلٌ إلى قَريَةٍ استَقبَلَهُ عَشرَةُ رِجالٍ بُرصٍ وَوَقَفوا مِن بَعيدٍ، وَرَفعوا أَصواتَهُم قائِلينَ: يا يَسوعُ المُعَلِّمُ ارحَمنا. فَلَمّا رَآهُم قالَ لَهُم امْضُوا وَأَرُوا الكَهَنَةَ أَنفُسَكُم. وَفيما هُم مُنطَلِقونَ طَهَروا. وَإِنَّ واحِدًا مِنهُم، لَمَّا رَأى أَنَّهُ قَد بَرِئَ، رَجَعَ يُمَجِّدُ اللهَ بِصَوتٍ عَظيم. وَخَرَّ عَلى وَجهِهِ عِندَ قَدَمَيهِ شاكِرًا لَهُ وَكانَ سامِرِيًّا، فَأَجابَ يَسوعُ وَقالَ، أَلَيسَ العَشَرَةُ قَد طَهَروا فَأَينَ التِّسعَةُ؟ أَلَم يُوجَدْ مَنْ يَرجِعُ لِيُمَجِّدَ اللهَ إلاَّ هَذا الأَجنَبِيَّ؟ وَقالَ لَهُ، قُم وامْضِ، إيمانُكَ قَد خَلَّصَك.

L'EPITRE

Tu nous garderas, ô Seigneur, Tu nous préserveras de cette génération à jamais. Sauve-moi Seigneur, car il n'y a plus de saint.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Colossiens) (3:4-11)

Frères, quand Christ, votre vie, paraîtra, alors vous paraîtrez aussi avec lui dans la gloire. Faites donc mourir les membres qui sont sur la terre, l'impudicité, l'impureté, les passions, les mauvais désirs, et la cupidité, qui est une idolâtrie. C'est à cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les fils de la rébellion, parmi lesquels vous marchiez autrefois, lorsque vous viviez dans ces péchés. Mais maintenant, renoncez à toutes ces choses, à la colère, à l'animosité, à la méchanceté, à la calomnie, aux paroles déshonnêtes qui pourraient sortir de votre bouche. Ne mentez pas les uns aux autres, vous étant dépouillés du vieil homme et de ses œuvres, et ayant revêtu l'homme nouveau, qui se renouvelle, dans la connaissance, selon l'image de celui qui l'a créé. Il n'y a ici ni Grec ni Juif, ni circoncis ni incirconcis, ni barbare ni Scythe, ni esclave ni libre ; mais Christ est tout et en tous.

L'EVANGILE

Lecture de l'Évangile selon saint Luc (17:12-19)

En ce temps-là, comme Jésus entrait dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre. Se tenant à distance, ils élevèrent la voix, et dirent: «Jésus, maître, aie pitié de nous!» Dès qu'il les eut vus, il leur dit: «Allez-vous montrer aux prêtres.» Et, pendant qu'ils y allaient, il arriva qu'ils furent guéris. L'un deux, se voyant guéri, revint sur ses pas, glorifiant Dieu à haute voix. Il tomba face contre terre aux pieds de Jésus, et lui rendit grâces. C'était un Samaritain. Jésus, prenant la parole, dit: «Les dix n'ont-ils pas été guéris? Et les neuf autres, où sont-ils? Ne s'est-il trouvé que cet étranger pour revenir et donner gloire à Dieu?» Puis il lui dit: «Lève-toi, va; ta foi t'a sauvé.

THE SYNAXARION

On January 19 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our righteous Father Makarios the Great of Egypt, the Anchorite; and our righteous Father Makarios of Alexandria.

Verses

The pair of divine Makarii now dying, they partake of a life exceedingly blessed.

On the nineteenth, the Makarii obtained the land of the blessed.

Both men were the contemporaries of Anthony the Great. Makarios the Great withdrew into the wilderness where he spent 60 years in labor and struggle, both internally and externally for the Kingdom of Heaven. So much did he succeed in cleansing his mind and heart of evil that God bestowed upon him the abundant gift of miracle-working; he even raised the dead. Makarios often told his disciple Paphnutius: "Do not judge anyone and you will be saved." Nine days before his death, St. Anthony, St. Pachomius and a cherub revealed to him that he would enter the Kingdom of Heaven. Makarios lived to be 97 years old and died in the year 390. The younger Makarios also entered the monastic life to fight demonic temptations. Once, a brother saw him fill a basket with sand, carry it uphill and empty it. Astonished, the brother asked him, "What are you doing?" Makarios answered, "I am tormenting my tormentor," that is, the devil. He died in the year 393, well past the age of 100.

On this day, we also commemorate the Venerable Arsenios, bishop of Kerkyra; Venerable Mark Eugenikos, metropolitan of Ephesus, pillar of Orthodoxy; and Martyr Antony of Damascus. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us.

Amen.

تعميد العالم، الجزء الثاني

المتروبوليت سابا (اسبر)

مبدأ مَسحَنة الحياة والمجتمع والتقاليد أمر طبيعي في المسيحيّة، وهو مبدأ قائم في كلّ الأديان. فطالما أنّ الدين يشمل مناحي الحياة جميعها، فمن الطبيعي أن يصبغها كلّها بصبغته الروحيّة من جهة، وأن يتبنّى بعضها، ويصيّره خاصّته، من جهة أخرى. هذا لا يعيب المسيحيّة، بل على العكس، يمنحها قيمة أرفع. فعندما استوعبت المسيحيّة الديانات الأقدم منها، أثبتت أنّها قادرة على أن تمنحها مضموناً جديداً، وأظهرت قدرتها على تلبية طموح البشر الروحي، وإشباع جوعهم إلى الحياة الحقيقيّة، وإعطاء المعنى لوجودهم.

بتعميد ما كان قبلها من أمور حسنة، أثبتت المسيحيّة قدرتها على منح البشر ما يصبون إليه، من روحانيّة وقيَم أخلاقيّة ومجتمعيّة. فباعتبارها متوجهة إلى الإنسان، تبنّت قضاياه، وما وصل إليه من أمور صالحة، فتمّمتها وأعطتها مضموناً جديداً، جاعلة إيّاها وسيلة للخلاص.

يقودنا هذا الكلام إلى التأمّل قليلاً في واقعنا الروحي والرعائي بخاصّة. فإيقاع الحياة، في مجتمعات اليوم، التي باتت لا دينيّة، أو اكتفت من الأديان بالظاهر، لم يعد محصوراً بالبعد الديني. والطابع الدنيوي بات طاغياً، بامتياز، على جميع مناحي الحياة. فحُرِم الإنسان من أحد أهمّ أبعاده، ولم يعد يجد النبع القادر على إروائه. ليس التهافت على الدنيويات علامة إنسان سليم، بقدر ما هو تثبيت لفراغ داخلي يبحث عن ملء، يظنّه في هذه وتلك من فانيات هذه الدنيا.

يجدر بنا، رعاة ومؤمنين، التمعّن في كيفيّة تعميد عالم اليوم ومسحنته، من أجل مخاطبته بلغة أمينة للإيمان، وقادرة على الوصول إليه. هذا يتطلّب، من جهة أولى، فهماً عميقاً للإنسان بعامّة، والإنسان المعاصر بخاصّة، ومن جهة ثانية، فهماً عميقاً للإيمان المسيحي، وتأصّلاً فيه، ووجداناً نقيّاً ممتلئاً بالروح القدس وملهَماً منه.

نظرة سريعة إلى بعض أساليب الرعاية المستحدثة في واقعنا الكنسي، تُظهر سطحيّة مخيفة في التعاطي الإيماني والإنساني، في العديد من الحالات. فعلى سبيل المثال لا الحصر، إقامة سهرة رأس السنة، في مبنى كنسي، لا يعني أنها صارت سهرة مسيحيّة. فإن نُظّمت على غرار غيرها من سهرات الأماكن العامة، لا تكون قد أتت بجديد. يكون هذا الفعل دهرنة للمسيحية، وتثبيتاً للدنيويّة الماجنة التي تصبغ هذه المناسبة، ووهماً نرّسخه في أذهان المؤمنين بخصوص حمايتهم من مجون السهرات الخارجية؟ لا يتم تعميد تقليد ما بسهولة واستخفاف واستبدال مكان بآخر، أو شيء بآخر يماثله في الشكل فقط!

غاية الكنيسة، جسد المسيح، أن تفتح الإنسان على محبّة المسيح وحضوره الحيّ، لا أن تستبدل فعاليّات دنيويّة بمثلها، ولكن في إطار "مسيحيّ"، ظاهريّاً!!

تعميد العالم، يعني تحويله إلى المسيح، لا تلوين الدهريات بصبغة مسيحيّة خارجيّة. والتحدّي اليوم كبير أمام المؤمنين، على هذا الصعيد. فما يوجد من ممارسات وتصرّفات وسلوكيّات رعائيّة يُظهر أنّها بحاجة إلى تدقيق وتمحيص جدّيين، بغية أن نتبيّن الضلال المختبئ في أمور كثيرة. هذا يتطلّب أن تولي الكنيسة الرعاية اهتماماً أكثر بكثير ممّا هو حاصل، وأن يساعد المؤمنون في ترسيخ المناخ المسيحي حقاً، لا أن يضغطوا على الرعاة لكي يدهرنوا الرعاية.

علّنا بروح الصلاة، وحضور الروح القدس، نتبيّن، جميعاً، اللازم، كي تكون بشارتنا مستقيمة، وشهادتنا أمينة، فنُسهم في خلاص الإنسان الذي أتى الله من أجله.

Evènements paroissiaux à venir **أحداث الرعية القادمة**

التكريس

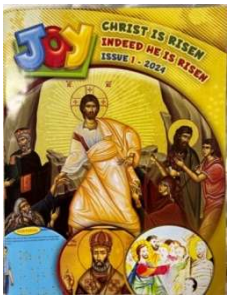
نُعلم جميع أبناء رعيتنا أن تكريس المنازل في هذه السنة سيكون ابتداءً من يوم 6 كانون الثاني، وذلك بحسب الترتيب البريدي للعناوين، على رجاء أن تكون الزيارة للصلاة والتكريس والافتقاد. نتوجّه من جميع الإخوة والأبناء في الرعية، وخاصةً الذين يشاركوننا بصلواتهم وأدعيتهم وخدماتهم ومساهماتهم، بالمعايدة القلبية وبجزيل الشكر والتقدير سائلين الله عزّ وجلّ أن يغدق على الجميع نعَمَه الأرضية والسماوية راجين لكم دوام الصحة والعافية والتوفيق والنجاح.

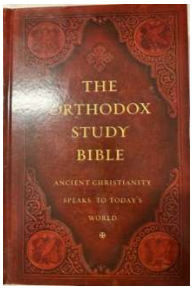
Bénédiction des maisons

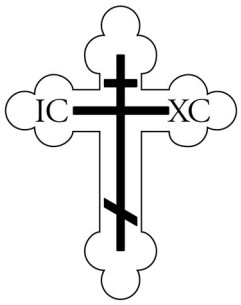
Nous informons tous nos paroissiens et paroissiennes que la Bénédiction des maisons, a commencé le 6 Janvier et va continuer selon les codes postaux, espérant que la visite soit limitée uniquement à la prière et la consécration. Nous adressons nos sincères remerciements et notre appréciation à tous les frères et sœurs qui ont soutenu et aidé la paroisse avec leurs supplications, leurs services ou leurs contributions, demandant à Dieu Tout-Puissant de leur accorder ses bénédictions terrestres et célestes.

هدايا قيّمة

لمزيد من التفاصيل الرجاء الأتصال بالمكتب: 514-858-7004







"تذكار الصديقين يكون مؤبداً"

جنائيز

تقدَّم الذبيحة الإلهية في هذا الأحد لأجل عبيد الله:

- - **يقام جناز الأربعين** يوماً لراحة نفس عبد الله السابق رقاده الياس بدران وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل زوجته دولي ابو حنا، وبناته بولا، رنا، ميلا وعائلاتهم، نيقولا بدران وعائلته، لينا بدران وعائلتها. تتقبل العائلة التعازي في قاعة الكنيسة الكبرى ،كما تطلب العائلة مشاركتها في غداء محبة عن روح المرحوم الياس.

- **يقام جناز الأسبوع** لراحة نفس عبد الله السابق رقاده فؤاد تفنكجي وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل غسان تفنكجي وعائلته.

ذكرانيات

- **ذكرانية لراحة** نفس عبيد الله السابق رقادهم **:** بوليت عبد الأحد الصايغ وبيار عبد الأحد مقدمة من زياد الصايغ وعائلته.

- **ذكرانية لراحة** نفس عبيد الله السابق رقادهم: ليديا شديد وحنا شديد مقدمة من طوني شديد وعائلته.

- **ذكرانية لراحة** نفس عبيد الله السابق رقادهم: لوريس فريحة، عادل فريحة، جورج فريحة وماي مراش ، نيقولا عفيش، نجلا قادري، روجيه بريدي وطوني بريدي. مقدمة من فاديا فريحة وعائلتها، سهام فريحة وعائلتها، كمال فريحة وعائلته هدى فريحة وعائلتها، غابريال فريحة وعائلتها، ميشال فريحة وعائلتها.

لصحة وتوفيق وشفاء: أدال نادر
لصحة وتوفيق: طوني عيسى وعائلته
لصحة وتوفيق : أديب حداد وعائلته
لصحة وتوفيق: طوني حداد